

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Octobre 2010

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Octobre			Janvier à octobre		
	2009	2010	2010 variation	2009	2010	2010 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	1 772 354	1 847 279	4,2	21 835 223	21 791 727	-0,2
Résidents des États-Unis	1 461 206	1 517 338	3,8	18 110 021	17 802 259	-1,7
Automobile	1 073 319	1 081 962	0,8	13 061 725	12 576 746	-3,7
Même jour	598 938	608 922	1,7	6 757 830	6 411 135	-5,1
Une nuit ou plus	474 381	473 040	-0,3	6 303 895	6 165 611	-2,2
Avion	268 002	300 888	12,3	2 997 044	3 160 649	5,5
Autocar	47 697	51 979	9,0	622 062	688 853	10,7
Train, bateau et autres moyens	72 188	82 509	14,3	1 429 190	1 376 011	-3,7
Résidents de tous les autres pays	311 148	329 941	6,0	3 725 202	3 989 468	7,1
Directement	196 089	203 101	3,6	2 452 708	2 452 324	0,0
Via les États-Unis ²	115 059	126 840	10,2	1 272 494	1 537 144	20,8
Voyages des résidents du Canada ¹	3 758 844	4 349 301	15,7	40 020 199	45 141 493	12,8
Revenant des États-Unis	3 255 637	3 752 852	15,3	32 925 573	37 680 372	14,4
Automobile	2 640 754	3 053 957	15,6	26 547 176	30 518 062	15,0
Même jour	1 839 318	2 159 388	17,4	17 139 127	20 112 806	17,4
Une nuit ou plus	801 436	894 569	11,6	9 408 049	10 405 256	10,6
Avion	510 543	573 960	12,4	5 098 084	5 810 949	14,0
Autocar	77 406	91 430	18,1	748 613	819 153	9,4
Train, bateau et autres moyens	26 934	33 505	24,4	531 700	532 208	0,1
Revenant de tous les autres pays	503 207	596 449	18,5	7 094 626	7 461 121	5,2
Directement	410 633	482 434	17,5	6 100 999	6 095 817	-0,1
Via les États-Unis ²	92 574	114 015	23,2	993 627	1 365 304	37,4
Total ¹	5 531 198	6 196 580	12,0	61 855 422	66 933 220	8,2

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	1 051	17 553	68 536	272 651	11 005	5 115	5 780	88 891	3 799	474 381
2010	...	...	0	18 070	65 282	274 976	11 399	5 440	6 263	87 006	4 604	473 040
Pourcentage	...	...	-100,0	2,9	-4,7	0,9	3,6	6,4	8,4	-2,1	21,2	-0,3
Autres												
qu'automobile												
2009	1 157	6	21 858	23 613	57 803	136 557	6 162	4 374	29 114	59 457	42	340 143
2010	667	10	21 537	34 600	59 704	149 946	6 346	4 731	30 947	70 353	202	379 043
Pourcentage	-42,4	66,7	-1,5	46,5	3,3	9,8	3,0	8,2	6,3	18,3	381,0	11,4
Total-Partiel												
2009	1 157	6	22 909	41 166	126 339	409 208	17 167	9 489	34 894	148 348	3 841	814 524
2010	667	10	21 537	52 670	124 986	424 922	17 745	10 171	37 210	157 359	4 806	852 083
Pourcentage	-42,4	66,7	-6,0	27,9	-1,1	3,8	3,4	7,2	6,6	6,1	25,1	4,6
Autres pays 1												
2009	4 025	0	11 981	2 983	72 989	123 658	644	172	14 888	72 477	199	304 016
2010	1 663	0	10 215	6 636	69 636	136 141	895	305	17 544	80 726	184	323 945
Pourcentage	-58,7	...	-14,7	122,5	-4,6	10,1	39,0	77,3	17,8	11,4	-7,5	6,6
Total												
2009	5 182	6	34 890	44 149	199 328	532 866	17 811	9 661	49 782	220 825	4 040	1 118 540
2010	2 330	10	31 752	59 306	194 622	561 063	18 640	10 476	54 754	238 085	4 990	1 176 028
Pourcentage	-55,0	66,7	-9,0	34,3	-2,4	5,3	4,7	8,4	10,0	7,8	23,5	5,1

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	20 151	215 769	744 233	3 695 230	114 527	43 495	123 796	1 277 623	69 071	6 303 895
2010	...	...	0	236 949	750 181	3 526 901	116 870	46 480	125 717	1 284 908	77 605	6 165 611
Pourcentage	...	...	-100,0	9,8	0,8	-4,6	2,0	6,9	1,6	0,6	12,4	-2,2
Autres												
qu'automobile												
2009	19 550	3 744	118 453	150 030	559 826	1 442 541	61 769	32 874	386 469	1 270 771	57 830	4 103 857
2010	17 662	1 811	135 423	149 922	598 900	1 548 115	59 690	34 378	369 395	1 294 247	62 384	4 271 927
Pourcentage	-9,7	-51,6	14,3	-0,1	7,0	7,3	-3,4	4,6	-4,4	1,8	7,9	4,1
Total-Partiel												
2009	19 550	3 744	138 604	365 799	1 304 059	5 137 771	176 296	76 369	510 265	2 548 394	126 901	10 407 752
2010	17 662	1 811	135 423	386 871	1 349 081	5 075 016	176 560	80 858	495 112	2 579 155	139 989	10 437 538
Pourcentage	-9,7	-51,6	-2,3	5,8	3,5	-1,2	0,1	5,9	-3,0	1,2	10,3	0,3
Autres pays 1												
2009	25 564	2 397	67 848	15 255	702 649	1 370 691	8 603	2 424	273 648	1 146 038	18 351	3 633 468
2010	27 266	254	71 444	20 596	746 438	1 459 878	10 488	3 162	279 026	1 252 508	19 317	3 890 377
Pourcentage	6,7	-89,4	5,3	35,0	6,2	6,5	21,9	30,4	2,0	9,3	5,3	7,1
Total												
2009	45 114	6 141	206 452	381 054	2 006 708	6 508 462	184 899	78 793	783 913	3 694 432	145 252	14 041 220
2010	44 928	2 065	206 867	407 467	2 095 519	6 534 894	187 048	84 020	774 138	3 831 663	159 306	14 327 915
Pourcentage	-0,4	-66,4	0,2	6,9	4,4	0,4	1,2	6,6	-1,2	3,7	9,7	2,0

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Octobre			Janvier à octobre		
	2009	2010	2010 variation	2009	2010	2010 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	172 208	174 452	1,3	2 032 668	2 146 661	5,6
Belgique	3 425	4 208	22,9	43 858	48 171	9,8
Danemark	2 310	3 522	52,5	24 864	30 118	21,1
France	32 063	34 398	7,3	372 044	397 945	7,0
Allemagne	27 069	26 988	-0,3	293 822	318 538	8,4
Grèce	864	932	7,9	10 580	11 316	7,0
Italie	9 057	7 707	-14,9	90 293	98 897	9,5
Pays-Bas	7 056	6 944	-1,6	101 795	102 579	0,8
Portugal	1 182	1 247	5,5	15 869	17 348	9,3
Espagne	4 684	3 469	-25,9	68 645	64 287	-6,3
Suède	2 609	2 888	10,7	27 294	31 870	16,8
Suisse	6 628	7 288	10,0	91 435	98 143	7,3
Royaume-Uni	55 372	54 758	-1,1	648 915	657 086	1,3
Autre Europe	19 889	20 103	1,1	243 254	270 363	11,1
Afrique, total	6 496	6 961	7,2	75 490	81 684	8,2
Asie, total	87 434	98 697	12,9	956 009	1 092 776	14,3
Chine	14 201	16 914	19,1	146 504	176 454	20,4
Hong-Kong	7 359	8 029	9,1	97 345	103 549	6,4
Inde	7 809	7 787	-0,3	99 742	118 150	18,5
Israël	4 550	4 398	-3,3	53 034	55 672	5,0
Japon	22 957	27 844	21,3	181 012	220 237	21,7
Malaisie	567	872	53,8	7 692	10 086	31,1
Philippines	4 553	4 390	-3,6	56 158	49 366	-12,1
Singapour	1 266	1 597	26,1	18 239	21 363	17,1
Corée du Sud	9 992	12 103	21,1	127 557	151 298	18,6
Taiwan	4 102	4 349	6,0	46 506	50 194	7,9
Autre Asie	10 078	10 414	3,3	122 220	136 407	11,6
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	16 796	18 038	7,4	306 045	261 185	-14,7
Jamaïque	1 323	1 148	-13,2	21 994	23 773	8,1
Mexique	5 693	6 229	9,4	160 678	109 852	-31,6
Trinité-et-Tobago	1 409	1 361	-3,4	19 583	18 713	-4,4
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	8 371	9 300	11,1	103 790	108 847	4,9
Amérique du Sud, total	12 243	14 677	19,9	127 815	150 659	17,9
Brésil	4 976	6 735	35,3	53 524	69 341	29,6
Autre Amérique du Sud	7 267	7 942	9,3	74 291	81 318	9,5
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	15 971	17 116	7,2	227 175	256 503	12,9
Australie	13 231	14 044	6,1	186 054	211 474	13,7
Nouvelle-Zélande	2 512	2 824	12,4	38 160	42 002	10,1
Autre Océanie	228	248	8,8	2 961	3 027	2,2
Total	311 148	329 941	6,0	3 725 202	3 989 468	7,1

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	284	38 340	136 454	383 156	46 560	12 456	23 370	159 381	1 435	801 436
2010	...	...	0	43 168	141 232	431 089	53 430	14 550	27 488	182 285	1 327	894 569
Pourcentage	...	...	-100,0	12,6	3,5	12,5	14,8	16,8	17,6	14,4	-7,5	11,6
Autres												
qu'automobile												
2009	1 361	17	7 489	3 806	87 827	252 409	13 840	10 516	96 061	104 681	68	578 075
2010	1 207	9	10 165	5 515	100 644	284 319	14 233	12 662	96 450	124 954	19	650 177
Pourcentage	-11,3	-47,1	35,7	44,9	14,6	12,6	2,8	20,4	0,4	19,4	-72,1	12,5
Total-Partiel												
2009	1 361	17	7 773	42 146	224 281	635 565	60 400	22 972	119 431	264 062	1 503	1 379 511
2010	1 207	9	10 165	48 683	241 876	715 408	67 663	27 212	123 938	307 239	1 346	1 544 746
Pourcentage	-11,3	-47,1	30,8	15,5	7,8	12,6	12,0	18,5	3,8	16,4	-10,4	12,0
Autres pays												
2009	477	0	5 005	233	125 266	246 251	1 836	667	40 780	82 563	129	503 207
2010	270	0	5 008	128	151 005	296 578	1 779	716	47 137	93 721	107	596 449
Pourcentage	-43,4	...	0,1	-45,1	20,5	20,4	-3,1	7,3	15,6	13,5	-17,1	18,5
Total												
2009	1 838	17	12 778	42 379	349 547	881 816	62 236	23 639	160 211	346 625	1 632	1 882 718
2010	1 477	9	15 173	48 811	392 881	1 011 986	69 442	27 928	171 075	400 960	1 453	2 141 195
Pourcentage	-19,6	-47,1	18,7	15,2	12,4	14,8	11,6	18,1	6,8	15,7	-11,0	13,7

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2009	...	...	4 933	350 614	1 749 400	4 357 755	503 017	136 392	322 337	1 956 624	26 977	9 408 049
2010	...	...	0	414 360	1 911 989	4 682 301	625 318	162 020	373 421	2 206 859	28 988	10 405 256
Pourcentage	...	...	-100,0	18,2	9,3	7,4	24,3	18,8	15,8	12,8	7,5	10,6
Autres												
qu'automobile												
2009	14 407	482	79 926	44 314	960 646	2 655 321	139 887	69 845	902 963	1 153 488	3 228	6 024 507
2010	12 224	329	89 119	49 236	1 110 755	2 971 526	156 057	95 490	974 698	1 322 013	2 871	6 784 318
Pourcentage	-15,2	-31,7	11,5	11,1	15,6	11,9	11,6	36,7	7,9	14,6	-11,1	12,6
Total-Partiel												
2009	14 407	482	84 859	394 928	2 710 046	7 013 076	642 904	206 237	1 225 300	3 110 112	30 205	15 432 556
2010	12 224	329	89 119	463 596	3 022 744	7 653 827	781 375	257 510	1 348 119	3 528 872	31 859	17 189 574
Pourcentage	-15,2	-31,7	5,0	17,4	11,5	9,1	21,5	24,9	10,0	13,5	5,5	11,4
Autres pays												
2009	22 531	909	125 216	14 003	1 784 405	3 325 739	87 303	55 600	586 865	1 091 440	615	7 094 626
2010	28 462	624	116 290	18 854	1 833 111	3 578 716	88 933	69 546	634 046	1 091 654	885	7 461 121
Pourcentage	26,3	-31,4	-7,1	34,6	2,7	7,6	1,9	25,1	8,0	0,0	43,9	5,2
Total												
2009	36 938	1 391	210 075	408 931	4 494 451	10 338 815	730 207	261 837	1 812 165	4 201 552	30 820	22 527 182
2010	40 686	953	205 409	482 450	4 855 855	11 232 543	870 308	327 056	1 982 165	4 620 526	32 744	24 650 695
Pourcentage	10,1	-31,5	-2,2	18,0	8,0	8,6	19,2	24,9	9,4	10,0	6,2	9,4

Date de parution : Décembre 2010

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.